

六、专用说明书 A4纸双面印

DE - Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf, solange Sie dieses Gerät benutzen. Die Sicherheit dieser Lampe ist unter dem Vorbehalt garantiert, dass die nachstehenden Anweisungen eingehalten werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus einer falschen Montage oder Benutzung ergeben. Die Stromversorgung muss vor der Montage, Wartung, Reinigung oder vor dem Auswechseln der Glühbirne unterbrochen werden. Überprüfen Sie, ob die elektrischen Kennzeichen dieser Lampe mit ihrer Installation kompatibel sind. Diese Lampe ist ausschließlich für den Innengebrauch mit Ausnahme von feuchten Räumen bestimmt. Bitte achten Sie darauf, die Kabel bei der Montage nicht zu beschädigen. Wenn das flexible Außenkabel oder das Netzkabel dieser Lampe beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder einer Person mit einer äquivalenten Qualifikation repariert werden, um Risiken zu vermeiden. Warten Sie, bis die Lampe vollständig abgekühlt ist, bevor Sie die Glühbirne auswechseln. Die auf dem Aufkleber angegebene Höchstleistung der Glühbirne darf nicht überschritten werden.

Erläuterung der Symbole

	Ausschließlich für den Innengebrauch Die Lampe muss mit dem gelb-grünen Erdungsabel an die Erdungsterminal mit dem Symbol angeschlossen werden. Die blauen und braunen Kabel müssen an die Klemmen des Anschlussgehäuses unter Beachtung der Farben angeschlossen werden. BROWN = PHASE (L) und BLUE = NEUTRAL (N). Wenn der Anschlussblock nicht mitgeliefert wird, kann ein Fachmann für die Installation erforderlich sein.
	Diese Lampe gibt die Mindestabstufung zwischen der Lampe und den beleuchteten Objekten an.
	Lampe, die nur für die Verwendung mit einer E27/E14-Glühbirne ausgelegt ist.
	Elektrische und elektronische Geräte müssen getrennt entsorgt werden und dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Die Verpackung ist an den dafür vorgesehenen Sammelpunkten zu recyceln.

IT - Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale d'uso e conservarlo fin quando il prodotto sarà utilizzato. La sicurezza di questa lampada è garantita soltanto a condizione che si rispettino le istruzioni indicate qui sotto. Il produttore declina ogni responsabilità in caso di danni dovuti ad un difetto di montaggio o di utilizzo. L'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di procedere al montaggio, alla manutenzione, alla sostituzione della lampada o alla pulizia. Verificare che le specifiche elettriche della lampada siano compatibili con l'impianto. Questa lampada è destinata esclusivamente ad un utilizzo all'interno, eccetto in stanze umide. Fare attenzione a non danneggiare i cavi durante il montaggio. Se il cavo esterno flessibile o il cordone della lampada è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal suo servizio di manutenzione o da qualsiasi persona di qualifica equivalente, al fine di evitare qualsiasi rischio. Attendere il completo raffreddamento della lampada prima di effettuare la sostituzione della lampadina. Non superare mai la potenza massima della lampadina indicata sull'etichetta.

Spiegazione dei simboli

	Uno esclusivamente all'interno La lampada deve essere collegata al morsetto di messa a terra recante il simbolo con il cavo di terra giallo/verde. I cavi blu e marroni devono essere collegati ai morsetti della scatola di connessione rispettando i colori: MARRON = FASE (L) e BLU = NEUTRO (N). Se il blocco di giunzione non è in dotazione, per l'installazione può essere necessaria la presenza di personale qualificato.
	Simbolo indicante la distanza minima tra la lampada e gli oggetti illuminati
	Lampada progettata per essere utilizzata solo con una lampadina E27/E14
	L'apparecchiatura elettrica ed elettronica devono essere raccolti da una filiera specifica e non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare la confezione negli appositi punti di raccolta.

PL - Prosimy bezpieczeństwa

Przed przeczytaniem uważnie należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przechować ją tak długo, jak korzystacie z tego produktu. Bezpieczeństwo tej oprawy oświetleniowej jest gwarantowane z zastrzeżeniem przestrzeżenia, że producent nie odpowiada za szkody spowodowane przez użytkownika. Producent odrzuca wszelką odpowiedzialność w przypadku szkód spowodowanych niewłaściwym montażem lub błędnym użytkowaniem. Zasilanie elektryczne musi być odcięte przed przystąpieniem do montażu, konserwacji, wymiany żarówki lub mycia. Sprawdzić czy specyfikacja elektryczna tej oprawy oświetleniowej jest kompatybilna z wazną instalacją. Ta oprawa oświetleniowa przeznaczona jest jedynie do użytku wewnątrz pomieszczeń, z wyjątkiem pomieszczeń wilgotnych. Przy montażu uważać, by nie uszkodzić kabli. Jeżeli przewód giętki zewnętrzny lub sznur tej oprawy oświetleniowej jest uszkodzony, powinien być on wymieniony wyłącznie przez producenta, jego serwis lub inną osobę o równoważnym kwalifikacjach, w celu uniknięcia wszelkiego ryzyka. Przed wyrzuceniem należy zapakować tę lampę w sposób ekologiczny. Nie wolno przekraczać maksymalnej mocy żarówki podanej na etykiecie.

Wyjaśnienie symboli

	Nie używać na zewnątrz Ta oprawa oświetleniowa powinna być podłączona do zacisku uzmięgniętego z symbolem przy pomocy przewodu uzmięgniętego (żółto-zielonego). Przewody niebieskie i brązowe powinny być podłączone do zacisków korpusu połączeniowego według kolorów: BRĄZOWY = Faza (L) i NIEBISKI = ZEROWY (N). Jeżeli blok zaciskowy nie jest w zestawie, do zamontowania może być wymagana obecność wykwalifikowanego personelu.
	Symbol podający minimalną odległość między lampą i oświetlanymi przedmiotami
	Lampa przeznaczona do użytku wyłącznie w żarówce E27/E14
	Wzłazki sprzęt elektryczny czy elektroniczny powinien być zbierany przez specjalną firmę i nie należy go wrzucać do klasycznego zbioriska. Odpakujemy z góry za dostarczonego opakowania do punktów zbieranych przedmiotów w tym celu.

NL - Veiligheidsvoorschriften

Gelieve aandachtig deze gebruiksaanwijzing te lezen en deze te bewaren zolang u dit product gebruikt. De veiligheid van deze lamp wordt gegarandeerd op voorwaarde dat de hierna vermelde richtlijnen nageleefd worden. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid af in geval van schade te wijten aan een montage- of gebruikfout. De elektrische voeding moet worden onderbroken alvorens over te gaan tot het monteren, het onderhouden of het vervangen van de lamp of tot de reiniging. Controleer of de elektrische specificaties van deze lamp compatibel zijn met uw installatie. Deze lamp is uitsluitend bestemd om binnen gebruikt te worden, en niet in vochtige ruimtes. Gelieve de kabels niet te beschadigen tijdens het monteren. Indien de sopspe externe kabel of het snoer van deze lamp beschadigd is, dan moet hij exclusief worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsdiens van deze of elke persoon die evenzeer bevoegd is, teneinde elk risico te vermijden. Wacht tot de lamp volledig is afgekoeld alvorens de lamp te vervangen. Overschrijft nooit het maximaal vermogen van de gloeilamp vermeld op het etiket.

Uitleg van de symbolen

	Enkel binnen te gebruiken De lamp moet worden aangesloten op de aardingslijn met het symbool met de gele/groene aardingsdraad. De blauwe en bruine kabels moeten worden aangesloten op de klemmen van de aansluitkabelvoeding en hierbij dienen de kleuren gerespecteerd te worden: BRUIN = FASE (L) en BLAUW = NEUTRAL (N). Indien het verbindingsblok niet wordt geleverd, dan kan de installatie van een gecertificeerd persoon vereisen.
	Symbol dat de minimale afstand aangeeft tussen de lamp en de verlichte objecten
	Lamp ontworpen om alleen te worden gebruikt met een E27/E14-lamp
	Elektrisch en elektronisch apparaat moet worden ingezameld door een specifiek netwerk en mag niet in een klassieke vuilnisbak worden geworpen. Gelieve de verpakking te recycleren bij de daarvoor voorziene ophaalpunten.

HR - Sigurnosne upute

Molimo pročitatje pažljivo ove upute za uporabu i čuvajte ih sve dok koristite ovaj proizvod. Sigurnost ovog rasvjetnog tijela zajamčena je pod uvjetom da se poštuju djele navedene upute. Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju da su oštećenja došla zbog neodgovarajuće montaže ili uporabe. Električno napajanje mora biti prekinuto prije početka montaže, održavanja, promjene žarulje ili čišćenja. Provjerite da li električne specifikacije ovog rasvjetnog tijela u skladu s vašom instalacijom. Ovo je rasvjetno tijelo namijenjeno isključivo unutarnjoj uporabi, izvan vlažnih prostorija. Pazite da ne oštetite kablove tijekom montaže. Ako je vanjski savitljivi kabel ili užica oštećena, to može značajno smanjiti sigurnost, njegovati ih i osobe koja ima odgovarajuću kvalifikaciju, sve u cilju izbjegavanja rizika. Pričekajte potpuno hladjenje lampe prije promjene žarulje. Nikada ne pređite maksimalnu snagu žarulje koja je navedena na etiketi.

Objašnjenje simbola

	Isključivo unutarnja uporaba Svjetlosno tijelo mora biti spojeno na uzemljenje sa simbolom za kabele za uzemljenje žuto/zeleno. Plavi i smeđi kablovi trebaju biti spojeni na mesta u kutiji za zaspajanje zadržavajući boje: SMJEDE = Faza (L) i PLAVI = NEUTRALNO (N). Ako blok za spojnje nije isporučen, instalacija je zahtjevala prisustvo kvalificirane osobe.
	Simbol koji daje minimalnu udaljenost između lampe i osvijetljenih predmeta
	Svaka električna ili elektronička oprema mora se odložiti na specifičan način ne smije se odbacivati u obično smeće. Molimo vas da ambalaza reciklirate na odgađalibima koja su tone namijenjena.

GR - Οδηγίες ασφαλείας

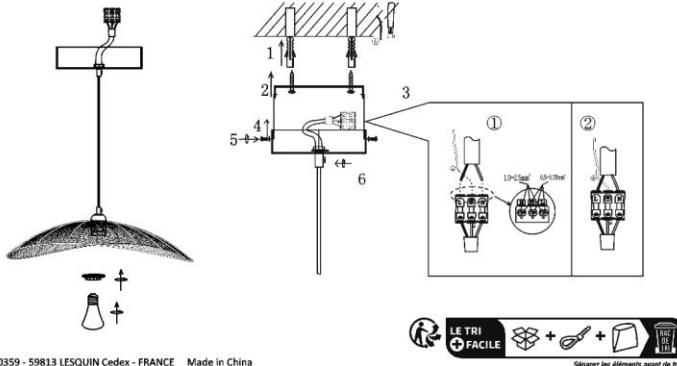
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και κρατήστε το για όλο καιρό χρησιμοποιώντας αυτό το προϊόν. Η ασφάλεια αυτού του φωτιστικού είναι εγγυημένη με την επιφύλαξη της συμμόρφωσης με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβες που οφείλονται σε λανθασμένη τοποθέτηση ή χρήση. Η προφορικός ρευσμός πρέπει να διακοπεί πριν ξεκινήσει την τοποθέτηση, συντήρηση, αντικατάσταση του λαμπτήρα ή το καθαρισμό. Ελέγξτε τις ηλεκτρικές προδιαγραφές του δικτύου σας για να δείτε εάν το φωτιστικό είναι συμβατό. Αυτό το φωτιστικό είναι αποκλειστικά για εσωτερική χρήση, εκτός διακοσμητικών με γυάλινα υακρίδια. Να είστε προσεκτικοί ώστε να μην φθείρετε τα καλώδια κατά την τοποθέτηση. Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το καλώδιο του φωτιστικού έχει υποστεί ζημία, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά και μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπροσωπείο σέρβις ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί οποιαδήποτε κίνδυνος. Παραμένετε για την πλήρη ζωή του λαμπτήρα πριν από την αλλαγή του λαμπτήρα. Ποτέ μην υπερβείτε την ισχύ των λαμπτήρα που αναφέρεται στην ετικέτα.

Εξήγηση των συμβόλων

	Εσωτερική χρήση μόνο Το φωτιστικό πρέπει να συνδεθεί με τον ασφαλισμένο γείωση με το σύμβολο με το καλώδιο γείωσης κίτρινο / πράσινο. Το μπλε και το καφέ καλώδιο πρέπει να συνδεθούν με τους αρμούς στο κουτί σύνδεσης με το χρώμα: ΚΑΦΕ = ΦΑΣΗ (L) και ΜΠΛΕ = ΝΕΥΤΡΑΙΟ (N). Αν ο τεμαχιστή μπλοκ δεν παρέχεται, μπορεί να χρειάζεται για την τοποθέτηση η παρουσία εξειδικευμένου προσωπικού.
	Σύμβολο που δείχνει την ελάχιστη απόσταση μεταξύ της λάμπας και των φωτισμένων αντικειμένων
	Λαμπτήρας σχεδιασμένος για χρήση μόνο με λαμπτήρα E27/E14
	Όλες οι ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται από μία συγκεκριμένη ομάδα και δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για ευρύτερη γνώση για την ανακύκλωση συσκευασίας σε ειδικό σημείο συλλογής για το σκόπιο αυτό.

一类灯（地接标）

NAME: SUSPENSION JOAQUIM
SEYNAVE REF: 0178497



FR - Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver tant que vous utiliserez ce produit. La sécurité de ce luminaire est garantie sous réserve du respect des instructions indiquées ci-dessous. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un défaut de montage ou d'utilisation. L'alimentation électrique doit être coupée avant de procéder au montage, à l'entretien, au changement de l'ampoule ou au nettoyage. Vérifier si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation. Ce luminaire est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur, hors pièces humides. Veillez à ne pas endommager les câbles lors du montage. Si le câble extérieur souple ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant, son service de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque. Attendre le refroidissement complet de la lampe avant le changement de l'ampoule. Ne jamais dépasser la puissance maximale de l'ampoule indiquée sur l'étiquette.

Explication des symboles

	Utilisation d'intérieur uniquement Le luminaire doit être raccordé à la borne de mise à la terre avec le symbole avec le câble de terre jaune/vert. Les câbles bleus et marrons doivent être connectés sur les bornes du boîtier de connexion en respectant les couleurs: MARRON = PHASE (L) et BLEU = NEUTRE (N). Si le bloc de jonction n'est pas fourni, l'installation peut exiger la présence d'un personnel qualifié.
	Symbole indiquant la distance minimale entre la lampe et les objets éclairés
	Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec une ampoule E27/E14
	Tout équipement électrique et électronique doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Merci de recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet.

ES - Normas de seguridad

Por favor, lea atentamente este manual de Instrucciones y consérvelo durante la vida útil de este producto. La seguridad de esta lámpara está garantizada siempre que se cumplan las Instrucciones que se indican a continuación. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños provocados por un defecto de montaje o un error de utilización. Se debe cortar la alimentación eléctrica antes de proceder al montaje, a operaciones de mantenimiento, al cambio de la bombilla o a la limpieza de la lámpara. Compruebe que las especificaciones eléctricas de esta lámpara son compatibles con su instalación. Esta lámpara está exclusivamente destinada a un uso en interiores, excepto en cuartos de baño. Procure no dañar los cables al proceder al montaje. Si el cable exterior flexible o el cordón de esta lámpara se encuentra deteriorado, deberá ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio de mantenimiento o por cualquier persona con la cualificación adecuada para evitar riesgos. Espere a que la lámpara se haya enfriado totalmente antes de proceder al cambio de la bombilla. No sobrepase nunca la potencia máxima de la bombilla indicada en la etiqueta.

Explicación de los símbolos

	Utilizar solo en interiores Para utilizar la lámpara conecte el borne de tierra indicado con el símbolo con el cable de tierra amarillo/verde. Los cables azul y marrón deben conectarse a los bornes del cajón de conexión respetando el código de colores: MARRON = FASE (L) y AZUL = NEUTRO (N). Si no se suministra terminal, es posible que se necesite personal cualificado para su instalación.
	Simbolo que indica la distancia mínima entre la lámpara y los objetos iluminados
	Lámpara diseñada para ser utilizada únicamente con una bombilla E27/E14
	Todo equipo eléctrico y electrónico debe ser recogido mediante procedimientos específicos y nunca debe tirarse a la basura ordinaria. Por favor, recicle su embalaje en los puntos limpios previstos al efecto.

EN - Safety instructions

Please read this instruction manual carefully and conserve it for reference for as long as you use this product. This light is guaranteed to be safe provided that the instructions below are followed. The manufacturer shall not be liable for any damage from incorrect assembly or use. Power must be disconnected before assembly, maintenance, changing the bulb or cleaning. Check that the electrical specifications of this light are compatible with your installation. This light is designed solely for interior use, except damp rooms. Care should be taken not to damage the cables during assembly, if the flexible external cable or the cord of this light are damaged, they must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's maintenance service or by equivalent qualified personnel, this to avoid any risks. Wait until the lamp has become completely cool before changing the bulb. Do not exceed the maximum wattage for the light bulb as shown on the label.

Glossary of symbols

	Indoor use only The light must be connected to the earthing terminal with the symbol via the yellow/green earth cable. The blue and brown cables must be connected to the terminals of the connection cabinet as follows: BROWN = LIVE (L) and BLUE = NEUTRAL (N). If the junction box is not supplied, installation may have to be performed by a qualified person.
	Symbol indicating the minimum distance between the lamp and the objects lit
	Light designed for use solely with an E27/E14 bulb
	Any electrical and electronic equipment must be collected via a specific procedure and must not be thrown away with standard rubbish. Please recycle the packaging at the collection points provided.

PT - Instruções de segurança

Por favor, leia atentamente este manual de utilização e conserve-o enquanto utilizar este produto. A segurança deste candeeiro é garantida sob a condição que sejam respeitadas as instruções dadas abaixo. O fabricante não se responsabiliza por danos causados devido a erros de montagem e de utilização. A alimentação elétrica deve ser desligada antes de proceder à instalação, manutenção, substituição de lâmpada ou limpeza. Certifique-se que as especificações elétricas deste candeeiro são compatíveis com a sua instalação. Este candeeiro destina-se exclusivamente a um utilização no interior, à exceção de espaços húmidos. Tenha cuidado para não danificar os cabos durante a montagem. Se o cabo exterior flexível ou o cordão deste candeeiro estiver danificado, deve ser substituído apenas pelo fabricante, pelo seu serviço de manutenção ou por qualquer pessoa com qualificação equivalente, de modo a evitar qualquer risco. Aguarde até ao arrefecimento completo da lâmpada antes de a trocar. Nunca ultrapasse a potência máxima da lâmpada indicada na etiqueta.

Explicação dos símbolos

	Apenas para uso no interior O candeeiro deve ser ligado ao terminal de terra com o símbolo com o cabo de terra amarelo/verde. Os cabos azul e castanho devem ser ligados aos terminais de cabos de ligação respeitandose as cores: CASTANHO = FASE (L) e AZUL = NEUTRO (N). Se o bloco de ligação não for fornecido, a instalação pode exigir a presença de pessoal qualificado.
	Simbolo que indica a distância mínima entre a lâmpada e os objetos iluminados
	Lâmpada projetada para ser usada apenas com uma lâmpada E27/E14
	Todo o equipamento elétrico e eletrônico deve ser recolhido por um serviço específico e não deve ser descartado no lixo comum. Por favor, recicle su embalagem en los puntos limpios previstos para el efecto.